

## EXPO

EXPO



C'est à Smederevo, une ville serbe située au Danube où Patrick Galbats a pris ces photos sur la vie des roms. „Peuple européen, peuple étranger“ au Musée de la résistance jusqu'au 3 juin.

## Arlon

**Ludvine Hissette : Errances**

textes et photographies, ancien palais de justice (place Léopold), jusqu'au 15.4, ouvert les soirs de concerts.

## Arlon (B)

**Jacques Baudoux : Sarakiniko**

**NEW** photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 26.2, ma. - di. 14h - 18h.

**Jean-Marie Voit : Photoreportage**

**NEW** photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 26.2, ma. - di. 14h - 18h.

## Boulaide

**Théophile Steffen**

peintures, Galerie d'art Milly Houyoux (22, rue des Rochers, tél. 26 91 74 37), jusqu'au 11.3, sa. + di. 14h - 18h et sur rendez-vous.

## Capellen

**Paule Lemmer, Laurent Nuntiatini et Barbara Wagner**

peintures et sculptures, Galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), jusqu'au 12.2, me. - di. 14h - 19h.

## Clervaux

**Jürgen Nefzger : Fluffy Clouds**

photographies, place du Marché, jusqu'au 14.9, en permanence.

**Luke Stephenson : The Incomplete Dictionary of Show Birds**

photographies, Grand-rue, jusqu'au 14.9, en permanence.

**Chantal Vey : Mémoires**

photographies, montée de l'église, jusqu'au 14.9, en permanence.

## Dudelange

**Biographies, itinéraires, migrations**

présence luxembourgeoise dans les mines et la sidérurgie italienne, fin du 19e - milieu du 20e siècle, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 19.2, je. - di. 15h - 18h.

**Leonora Bisagno et Claudia Passeri : Un cyclone tropicale nell'emisfero boreale**

Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 25.2, ma. - di. 15h - 19h.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée National d'Histoire Naturelle**

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

**Musée National d'Histoire et d'Art**

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg**

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

## EXPO

**Fremd Gang**

photographies de Gast Bouschet et Nadine Hilbert, Patrick Galbats, François Goffin, Carine et Elisabeth Krecké, Armand Quetsch et Chantal Vey, Display01 au CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 12.2, ma. - di. 10h - 20h.

„Die konsequente Umsetzung und vor allem die Originalität der Konzepte macht diese Ausstellung so sehenswert.“ (Jörg Ahrens)

**Marco Signorini : Earthheart**

photographie, Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 25.2, ma. - di. 15h - 19h.

**Barbara Tutino-Elter : Le travail de l'Homme**

peintures, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 19.2, je. - di. 15h - 18h.

## Esch

**Nadine Cloos, Raymond Ewerling, Carlo Kerg, Anna Recker et Edith Wiesen**

Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 12.2, ma. - di. 15h - 19h.

**Patrick Galbats : Peuple européen, peuple étranger - Le Luxembourg et les Roms**

**NEW** photographies, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 3.6, me. - di. 14h - 18h.

**Ilona Gommès : Femmes du siècle**

peintures, Brasserie K116, Kulturfabrik (rte de Luxembourg, Tél. 55 44 93-1), jusqu'au 15.4.

**Zhenqian Huang : Déshabitation**

**NEW** vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 29.2, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

**Poosiak**

Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 5.2, ve. - di. 15h - 19h.

**Pit Wagner : Reframed**

**NEW** peintures, gravures et sculptures, Galerie Schlassgoart (bd Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), du 11.2 au 16.3, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 10.2 à 19h.

## Luxembourg

**Robert Brandy**

oeuvres récentes, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wilhelm, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 29.2, ma. - sa. 11h - 18h.

**Gérard Claude et Gabriele Eickhoff**

sculptures et peintures, Espace Médiart (31, Grand-rue, Tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 21.2, lu. - ve. 10h - 18h30.

**Boy Cloos et Raymond Petit**

peintures et sculptures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 11.2, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

**Emotions**

reflets dans la peinture et la photographie, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 7.5, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

„(...) erfüllt die Ausstellung (...) tatsächlich ihr Hauptanliegen 'dem Besucher neue und überraschende Sichtweisen' und Bezüge zwischen den ausgestellten Werken zu ermöglichen.“ (Jörg Ahrens)

**Fabricia**

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 11.2 au 10.6, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Tom Flick**

sculptures, Banque BGL BNP Paribas (53-55, Grand-Rue), jusqu'au 27.2, lu. - ve. 9h - 16h30.

**Maurizio Galante & Tal Lancman : Transversal Design**

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 11.2 au 13.5,

lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Gare la mine**

oeuvres d'enfants de la maison relais « Haus vun de Kanner », dans le cadre de la campagne de l'Action Solidarité Tiers Monde « Leurs minerais, notre richesse », tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, jusqu'au 4.3., en permanence.

**Tina Gillen : Playground**

**NEW** peintures, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 11.2 au 13.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Haut en couleurs - Farbenfroh**

Musée National d'Histoire Naturelle (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 26.2, ma. - di. 10h - 18h.

**Zhenqian Huang : Déshabitation**

**NEW** vidéo, D'Konschkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle-Cité (tél. 54 42 45-202), jusqu'au 29.2, lu. - sa. 9h - 19h.

**I've Dreamt About**

oeuvres de Vyacheslav Akhunov, Michael Ashkin, Chto Delat? / What is to be done?, Julien Grossmann, Steven C. Harvey, Filip Markiewicz, David Maljkovic, Chad McCail, Yves Netzhammer, Paulo Nozolino, Sven Johné, Philippe Parreno, Michel Paysant, Pavel Pepperstein, Nikolay Polissky, François Roche / R&S(n), Fernando Sánchez Castillo, Tomás Saraceno, Eric Schockmel et Judith Walgenbach, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 4.3, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les lu. 18h30 et ve. 19h15.

„Auch wenn einige Werke zum Nachdenken anregen oder überraschen, sind dennoch manche Arbeiten schwer zu entschlüsseln. Weder über den Künstler selbst noch über die Bedeutung der ausgestellten Arbeit im Kontext seiner allgemeinen Herangehensweise erfährt der Besucher irgend etwas.“ (cw)

**Edgar Kohn et Ania Polfer**

peintures, Zithart (36, rue Ste-Zithe, zitha@zitha.lu), jusqu'au 1.3,

ouvert aux horaires d'ouverture de la clinique.

**L'art à tout prix - Jean-Pierre Pescatore un collectionneur bourgeois à Paris au temps de Louis-Philippe**

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 4.3., me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

**L'Europe à l'affiche. Une image en construction depuis 1950**

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 26.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen Umfang die Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen heute moderner Medien bedienen (...).“ (cw)

**Michel Loth**

**NEW** peintures, La Galerie (26, rue du Curé, 10-16, place de la Gare, tél. 621 19 11 33 et 691 15 36 03), jusqu'au 3.3, lu. - ve. 14h - 18h30, sa. 14h30 - 18h.

**Victor Man**

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 11.2 au 6.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Filip Markiewicz : Silentio Delicti**

Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 4.3, tous les jours 11h - 18h.

**Middrag**

**NEW** peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), du 4.2 au 3.4, ma. - ve. 11h - 19h, sa. 12h - 18h.

**Renée Oberlinkels**

**NEW** peintures et collages, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), du 4.2 au 10.3, ma. - ve.

## EXPOTIPP



## VIDEOINSTALLATION

## Size 0

Christiane Walerich

„5.200 ml“ heißt die Videoinstallation in der ein magersüchtiges Mädchen auf dem Bett sitzend Wasser und Wein trinkt. Insgesamt sind es 5.200 ml täglich, wobei zwei Liter als gesunde Höchstmenge gelten. Nach jedem Glas wiegt sie sich und notiert die Werte in ihr Tagebuch. Dabei wird sie immer wütender und ihre Handschrift unleserlicher. Der Zuschauer fungiert als Zeuge und Voyeur bei diesen Selbstverletzungen.

Das Künstlerduo „L.A. Raeven“ definiert ihre Aktionen und Videos, die zurzeit in der Ausstellung „Ideal Individuals“ im Casino zu sehen sind, als „ästhetischen Terrorismus“. Sie reflektieren dort die mediale Vermittlung von Frauenkörperbildern und stellen die Frage nach der Autonomie über den eigenen Körper. Das Raeven-Duo - bestehend aus den Zwillingen Lisbeth und Angélique Raeven, die 1971 in Holland geboren und seit 1999 unter dem Akronym „L.A. Raeven“ künstlerisch aktiv sind, wissen genau wovon sie reden, denn sie litten selbst jahrelang unter der Anorexia nervosa, jenem schwerwiegenden Leiden, das eine der höchsten Sterberaten unter psychischen Krankheiten verzeichnet. Schonungslos und unmittelbar konfrontieren die Geschwister in ihren Videoinstallationen den Zuschauer mit dem schwierigen Prozess der Selbstfindung und -werdung in einem Umfeld, das immer höhere Erwartungen an den Einzelnen stellt.

Ihre Videos illustrieren die Krankheit, in der die Betroffenen gefangen scheinen, sie veranschaulichen das

Dilemma sich selbst zu sein in einer Gesellschaft, die immer mehr Normen vorgibt. So lehnt die anorektische Frau das Essen ab und beschäftigt sich mehr als jede andere damit, sie lehnt ihren Körper ab, konzentriert sich jedoch in all ihrem Denken und Handeln auf ihn, sie will unabhängig sein, verhält sich jedoch so, dass das Umfeld sie nahezu zwangsläufig kontrollieren muss. Die Zwillinge klagten dabei die Gesellschaft an, die zunehmend genormte Idealbilder verlangt - so etwa in ihrem ersten gemeinsamen Werk, der Installation „Ideal Individual“. Diese beinhaltet Anzeigen, die L.A. Raeven in mehreren Zeitungen geschaltet haben, in denen sie nach idealen Individuen für eine Studie zukunftsweisender Stile suchen. Was in der Anzeige verschwiegen wird ist, dass das Profil auf utopischen Maßen beruht. Eine Videoinstallation dokumentiert das Casting jener Mädchen, die sich auf die Anzeige beworben haben. Letztlich entspricht keine der jungen Frauen - denen anhand der Hautfaltendicke das Körperfett gemessen wurde - den physischen und psychologischen Anforderungen der Anzeige. Eine andere Videoinstallation „The Height of Vanity“ zeigt chinesische Frauen und Männer, die schmerzhafte Operationen auf sich nehmen, nur um längere Beine zu bekommen.

Aber nicht nur der Körper an sich - Beziehungskonstellationen werden ebenso untersucht. Die Schwestern thematisieren in ihren Videos ihr eigenes symbiotisches Verhältnis als eineiige Zwillinge und ihr Streben nach Loslösung. So basiert der

zweistündige Film „With Love“ auf der wahren Geschichte der Zwillinge June und Jennifer Gibbons aus England. Die beiden Mädchen lebten in einer vollkommenen Symbiose und führten eine autistische Existenz. Bis zu ihrem 14. Lebensjahr sprachen sie kaum ein Wort, weder zu ihren Eltern noch zu Geschwistern oder Lehrern. Doch die Zwillinge, die weder zusammen noch getrennt leben konnten, hatten einen Weg gefunden, Bericht zu erstatten vom Kriegsschauplatz ihrer Psyche: Schreibend erforschten sie, wo June beginnt und Jennifer aufhört. Auch in dem Video „Love knows many faces“ geht es um das Problem der Eigenständigkeit in einer problematischen, zur Symbiose gewordenen Beziehung.

Typisch für die Videoinstallationen von L.A. Raeven ist, dass sie sich selbst oder Versuchspersonen in inszenierte Situationen bringen, um ihr Verhalten und ihre Körpersprache zu analysieren. Dabei setzen sie bewusst auf harte, oft minimalistische Bilder, um so das Gefühl der Ausweglosigkeit zu intensivieren.

Die Werke der Künstlerzwillinge sind heftig umstritten, denn in ihren Werken vermischen sie schonungslos Gesellschaftskritik, Krankheit und Kunst. Und bringen somit ein Tabu auf die Leinwand, das normalerweise im privaten Bereich ausgetragen wird. Eine sehr angagierte Ausstellung.

Im Casino noch bis zum 22. April 2012

## EXPO

12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 3.2 à 18h.

**Adam Parker Smith :  
Funny Business**

Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49),  
jusqu'au 25.2, ma. - sa. 11h - 19h.

**Pauvre Luxembourg ?**

Musée d'Histoire de la Ville  
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00),  
jusqu'au 29.4, ma., me., ve. - di.  
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L) et  
di. 15h (F).

„Die Ausstellung (...) lässt, wie sollte es anders sein, am Ende viele Fragen offen. Sie ist trotzdem in dem Maß gelungen, wie sie zum Fragen anregt.“  
(rw)

**Joseph Probst**

peintures, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché aux Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 25.3, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h

**L.A. Raeven : Ideal Individuals**

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 22.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Siehe nebenstehenden Artikel.

**Realfictions**

oeuvres de Pascal Bircher, Justine Blau, Wang Du, Grégory Durviaux, Martine Feipel & Jean Bechameil, Jerry Frantz, Vanessa Gandar, Marco Godinho, Sébastien Gouju, Mike Lamy, Saskia Raux et Marc Scozzai, Sandy Skoglund, The Plug & Stéphane Rollin et Adam Vackar, Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 17.2, lu. - ve. 8h - 18h.

„Und auch wenn die sogenannte Galerie eher an ein geräumiges und schön geschmücktes Wartzimmer erinnert, lohnt die Qualität der ausgestellten Werke den Besuch.“  
(Jörg Ahrens)

**Borre Saethre**

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen,

## EXPO

tél. 45 37 85-1), du 11.2 au 6.5, je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Stylianos Schicho: Observed**

peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 18.2, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

« (...) Schicho démontre une fois de plus que le défi le plus important de l'art contemporain est de se reconnecter au monde et de s'impliquer dans ce qui se passe. » (lc)

**Julie Schroell et Martine Glod : Body And Water**

video-loop projection, Exit07 (Carré Rotondes), jusqu'au 16.2, tous les je. à partir de 18h.

**Conrad Shawcross : The Nervous Systems**

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**SinCityPics**

photographies, Knuedler, jusqu'au 25.3, en permanence

**Sous nos pieds - l'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010**

présentation des découvertes, diaporamas, films et reconstitutions, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 15h (L).

**Sarah Sze**

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 11.2 au 16.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Thonet Essence**

**NEW** chaises et meubles, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), du 7 au 26.2, tous les jours 11h - 19h.

Vernissage le 8.2 à 18h.

**Jens Wolf**

peintures, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim,

tél. 26 19 05 55), jusqu'au 3.3, ma. - sa. 11h - 18h.

**Peter Zimmermann**

peintures, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 3.3, ma. - sa. 11h - 18h.

**Mersch****2, rue Emmanuel Servais**

l'histoire de la demeure et du rôle de la famille Servais dans le monde politique, littéraire et industriel luxembourgeois, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 16.3, lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.

**Kibum**

nicht kommerzielle Ausstellung von Kinder- und Jugendbüchern, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.2., Fr. 10h - 18h.

**Metz (F)****Erre**

variations labyrinthiques, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 399), jusqu'au 5.3, lu., me. + di. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Ronan et Erwan Bouroullec**

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 399), jusqu'au 30.7, lu., me. + di. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**L'en-verre du décor : archéologie et usages du verre**

Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 27.2, lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

**Vincent Mengin-Lecreulx, Jean-Bernard Grondin et Alix Pothin :****Le palais au 7 portes**

Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 5.2, lu., ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

**Eric Rondepierre : Documents, scènes, légendes**

**NEW** Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00),

du 8.2 au 25.3, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Vernissage le 7.2. à 18h30.

**Niederanven****A la recherche de la Commedia dell'Arte**

masques en cuir, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), jusqu'au 9.2, ma. - di. 14h - 17h.

**Saarbrücken (D)****Nahalie Noé Adam, Lena Lieselotte Schuster & Héléne Juillet, Christoph Rammacher et Alexander Steig**

**NEW** Malerei, Zeichnung, Performance, Plastik, Installation, Video, Fotografie, Kulturzentrum am Eurobahnhof (Lützelbachstr. 1, Tel. 0049 681 8 59 12 00), bis zum 24.2., Di. - So. 14h - 19h.

**Ronny Heiremans und Katleen Vermeir: The Good Life (A Guided Tour)**

Video, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 18.3., Di. - So. 10h - 18h.

**Till Neu**

Malerei, Zeichnung und Grafik, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 18.3., Di. - So. 10h - 18h.

**Julia Wenz: Koordinaten**

Objekte, Installationen und Bilder, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 18.3., Di. - So. 10h - 18h.

**Schiffange****Klima, Kanu, Quetschekraut**

Salle Grand-Duc Jean, am 8. + 15.2., 16h - 17h30.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 3.2. um 17h.

**Strassen****Men's Art**

Galerie « A Spiren » (203, rte d'Arlon, Tel. 31 02 62-456), jusqu'au 5.2, ve. - di. 14h30 - 18h30.

**Thionville (F)****Sophie Verger : Bêtes de scène**

sculptures, Centre culturel Jacques Brel (7, place de la Gare,

tél. 0033 3 82 82 25 25), jusqu'au 9.2, ma. - di. 14h - 18h.

Visites découvertes sur rendez-vous.

**Trier (D)****30 Jahre Kulturwerkstatt**

**NEW** Fotografien, Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 4 07 17), vom 4. bis zum 26.2., Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 3.2. um 19h.

**Open Expo**

**NEW** internationale Klangkunst, Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 24.2., Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 3.2. um 17h, Finissage am 27.2. um 19h.

**Vianden****Antoinette Barthelmy, Arlette Gleis-Bingen, Chantal Hilbert, Mia Schaack, Monique Conklin et Nicole Rapp**

**NEW** Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), du 12.2 au 19.2, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

**Claudia José Schaack, Liette Schartz, Marlène Kaell, Monique Reuter et Nathalie Lesure,**

**NEW** Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), du 5.2 au 12.2, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

**Völklingen (D)****Asterix und die Kelten**

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 9.4., täglich 10h - 19h.

**Weiswampach****Claudine Maillet**

**NEW** peintures, Dexia-BIL (67, Gruuss-Strooss), jusqu'au 30.4, lu. - ve. 8h30 - 16h30.